

СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД

БОРСОВ ДОГОВОР № за покупко-продажба на стоки, чрез посредничеството на членове на "Софийска стокова борса" АД

Днес, 11.03.2015 г на сесия на "Софийска стокова борса" АД (ССБ) между:
Члена на борсата "Бояна МГ"- ЕООД, представляващ КУПУВАЧА –Община Сливен по
договор за борсово представителство чрез упълномощения му лицензиран брокер Сергей
Филипов от една страна и

Члена на борсата "Янтар" ЕООД, представляващ ПРОДАВАЧА - „ЕЛФРИДА“ АД
чрез упълномощения му лицензиран брокер Симеон Кирев

се сключи този договор за следното:

ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл.1. ПРОДАВАЧЪТ се задължава да предаде, а КУПУВАЧЪТ да приеме и заплати стоката,
описана в приложената към договора спецификация.

КАЧЕСТВО, ОПАКОВКА, МАРКИРОВКА.

Чл.2.1.1. Стоката следва да съответствува на посочените в спецификацията качество, вид,
стандарт, асортимент, комплектност, технически показатели и други параметри и изисквания.

Чл.2.1.2. При определяне на качеството по мостри в спецификацията се определя броя им,
местото, начина и срока им на съхранение и идентифицирането им (подпечатване, подписване
или пломбиране). Ако не е уговорено друго в спецификацията, мострите се предоставят от
ПРОДАВАЧА безплатно, като последният има право да ги получи обратно при неизпълнение
на договора по вина на КУПУВАЧА.

Чл.2.2. Опаковането, маркирането и етикирането на стоката се извършва от ПРОДАВАЧА,
съгласно изискванията на БДС, отрасловите нормали или обичайните условия, доколкото в
спецификацията не са уговорени специални изисквания.

ЦЕНА И УСЛОВИЯ НА ПЛАЩАНЕ.

Чл.3.1. Цената на стоката е паричната сума, по която е постигнато съгласие от брокерите по
време на борсова сесия на "Софийска стокова борса" АД.

Чл.3.2. В цената на стоката се включва стойността на опаковката, транспорта, данъци, акцизи и
други обичайни разходи, доколкото не е уговорено друго между страните в спецификацията.

Чл.3.3. Заплащането на цената следва да се извърши в срок, условия и по начин, посочени в
спецификацията. При липса на такива уговорки или на някои от тях КУПУВАЧЪТ следва да
заплати цената, съобразно изискванията на законните разпоредби.

ПРЕДАВАНЕ НА СТОКАТА. СОБСТВЕНОСТ. РИСК.

Чл.4.1. Предаването на стоката следва да се извърши в срока, на мястото и по начина, посочени
в спецификацията. При липса на такива уговорки или на някои от тях, ПРОДАВАЧЪТ следва да
предаде стоката на КУПУВАЧА, съобразно изискванията на законните разпоредби.

Чл.4.2. Собствеността и рискът от погиване и увреждане на стоката, ако не е уговорено друго в
спецификацията, преминават от ПРОДАВАЧА върху КУПУВАЧА с предаване на стоката.

ОБЕЗПЕЧАВАНЕ НА ДОГОВОРНИ ЗАДЪЛЖЕНИЯ И РИСКОВИ СЪБИТИЯ.

Чл.5.1. Изпълнението на всяко договорно задължение може да бъде обезпечено с предвидени в
спецификацията банкови или други гаранции, залог, поръчителство и др. Сумите, условията и
сроктът на валидност на тези обезпечения се описват в спецификацията.

Чл.5.2. ПРОДАВАЧЪТ може да гарантира предоставянето на стоката, а КУПУВАЧЪТ може да
гарантира изплащането на цената ѝ с внасянето на депозит по сметка на Клиринговата къща на

ССБ АД. При отказ за изпълнение на посочените задължения неизправната страна губи предварително внесенят депозит, като сумата се предоставя на изправната страна.

РЕКЛАМАЦИИ

Чл.6.1. Рекламации за несъответствия в количеството и качеството на получената стока се удостоверяват с предвидените в спецификацията констативни актове. Рекламациите се отправят и уреждат по предвидения в спецификацията срок и условия, а ако такива не са предвидени - съобразно законните разпоредби.

Чл.6.2.1. Рекламации, отнасящи се до явни недостатъци следва да бъдат предявени веднага след приемането/получаването на стоката. За недостатъци на стоката, покрити от гаранционна отговорност на ПРОДАВАЧА, сроковете за предявяване на рекламациите не могат да бъдат по-дълги от гаранционния срок.

Чл.6.2.2. Скригите недостатъци на стоката, покрити от общата или от гаранционната отговорност на ПРОДАВАЧА се предявяват незабавно след откриването им, но не по-късно от общия давностен срок по ЗЗД или от срока, договорен между страните.

ПОСЛЕДИЦИ ПРИ НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ДОГОВОРА

Чл.7.1. Неизпълнението на всяко договорно задължение може да бъде скрепено с неустойка, посочена в спецификацията. Размерът на неустойките може да бъде определен в глобална парична сума или в процент отerealизираната сделка.

Чл.7.2. Изправната страна може да търси обезщетение за реално претърпените вреди, непокрити от размера на уговорените неустойки.

НЕПРЕОДОЛИМА СИЛА

Чл.8.1. Страните се освобождават от срока за изпълнение на договорните си задължения, ако невъзможността да се изпълни в срок се дължи на непреодолима сила.

Чл.8.2. Страната, която се позовава на непреодолима сила, е длъжна да уведоми другата страна за събитието в 3-дневен срок от настъпването му и да ѝ изпрати писмено потвърждение за това събитие от официален орган в 10-дневен срок от настъпването. По същия начин и в същите срокове следва да бъде отправено и съобщение за прекратяване на събитието.

Чл.8.3. Срокът за изпълнение на задълженията по договора се удължава с времето, през което е била налице непреодолимата сила, възпрепятствувала изпълнението им. Ако непреодолимата сила продължи повече от 30 дни страната, която не е получила изпълнение, може да прекрати изцяло или частично договора.

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Чл.9.1. Претенции, произтичащи или свързани с тълкуването, изпълнението и нарушението на настоящия договор могат да се отнасят до Борсовия арбитраж при "Софийска стокова борса" АД с подаване на писмена молба в три екземпляра, придружена с доказателства и с конкретизирани искания по основание и размер.

Чл.9.2.1. "Софийска стокова борса" АД не е страна по настоящия договор и не носи отговорност за изпълнението на договорните задължения на страните.

Чл.9.2.2. В тридневен срок от сключване на сделката страните следва да преведат по сметка

IBAN: BG63 BGUS 9160 1001 9310 00
BIC: BUNHBSGF на "Софийска стокова борса" при БАКБ АД София, комисионно възнаграждение в размер на 0.20 % върху общата стойност на сключената сделка.

Чл.9.3. За неуредените с настоящия договор въпроси се прилага общото гражданско законодателство.

СПЕЦИФИКАЦИЯ И ДОПЪЛНИТЕЛНИ КЛАУЗИ съгласно ПОРЪЧКА – СПЕЦИФИКАЦИЯ
№ 001 г. на Община Сливен

1. Стока, количество, единична цена (за 1000 л. без ДДС на „Лукойл Нефтохим Бургас“ АД към 11.03.2015 г.), надценка и обща стойност с транспорт на доставчика до складова база на Купувача

Наименование на стоката	Количество	Единична цена
Газол за отопление (маркиран)	360 000 литра (+/- 10 %)	1 099,00 лева/хиляда литра
Шифър по ЕКП: 02144400045	надценка (5,4 %)	59,35 лева/хиляда литра
Единична цена без ДДС:		1 158,35 лева/хиляда литра
ДДС 20 %:		231,67 лева/хиляда литра
Единична цена с ДДС:		1 390,02 лева/хиляда литра
Обща стойност, с начислен ДДС:		500 407,20 лева
		словом: петстотин хиляди, четиристотин и седем лева и двадесет стотинки с ДДС

2. Брой контракти: 1.

3. Цена, начин на формиране:

Крайната цена се формира като сбор от официалната цена на „Лукойл Нефтохим Бургас“ АД за хиляда литра без ДДС на газол за отопление (маркиран) - Шифър по ЕКП: 02144400045, към датата на експедиция на горивото и надценка, посочена в т. 1 от настоящата Спецификация. Надценката е в размер на 5,4% (пет цяло и четири десети на сто) от стойността на дизел за отопление за 1000 л. без ДДС. Надценката е постоянна за действието на сключения борсов договор.

При сключен борсов договор, по условията на настоящата Спецификация корекция в постигнатата цена е допустима и се извършва при промени на официалните цени на горивата в „Лукойл Нефтохим Бургас“ АД. Корекцията се прави от крайния Продавач, като цената се актуализира пропорционално на индекс на официалните цени към датата на експедиция на горивото.

4. Цена – включени разходи: В посочената по-горе единична цена е включена стойността на стоката, транспортни разходи до складова база на Купувача, мита и налози на горивата предмет на настоящата спецификация-поръчка.

5. Срок за заплащане на цената: до 25 (двадесет и пет) календарни дни от датата на издаване на фактура за доставени количества.

6. Начин на плащане: По банков път, след представяне от страна на крайния Продавач до Купувача на надлежно оформен комплект документи за извършване на плащането: далъчна фактура, екземпляр на двустранно подписан приемо-предавателен протокол между представители на Продавача и Купувача с указано точно количество за всяка отделна заявка, декларация за съответствие на качеството на доставеното гориво съгласно изискванията на Наредба за изискванията за качеството на течните горива, реда и начина на техния контрол.

7. Произход и дата на производство: България, Европейски съюз, производство 2015 г. и 2016 г.

8. Срок на договора: За срок до 30.04.2016 г. или до изчерпване на договореното количество, което от двете настъпи по-рано.

9. Срок на доставка:

9.1. До 48 (четиридесет и осем) часа от писмена заявка на Купувача за доставяне на конкретно количество гориво.

9.2. Крайният Продавач има право да достави на Купувача алтернативно гориво (може и еко гориво), отговарящо по качество на заявеното за доставка гориво и на цена равна или по-ниска от цената на заявеното за доставка гориво. Доставката на алтернативно гориво се осъществява при недостиг на количества в основния производител на горива в страната („Лукойл Нефтохим Бургас“ АД, от който крайния Продавач доставя на доверители заявените количества гориво) в периода, когато Купувача има писмена заявка за доставка.

При поискване от страна на Купувача, крайният Продавач е длъжен да предостави писмени доказателства, налагащи доставката на алтернативно гориво.

10. Модул на делимост: Минимално предварително заявено количество за доставка - в зависимост от нуждите на Купувача, без ограничения в размера на заявеното количество.

11. Място на предаване (местонахождение/франкировка): Франко обектите на Купувача, находящи се на територията на община Сливен. В писмената заявка за доставка на горива до изпълнителя (крайния продавач по борсов договор), Купувачът посочва мястото/местата (бюджетните учреждения) и количествата за всяко едно от тях.

12. **Документация на стоката:** Всяка партида да бъде придружена с копие на декларация за съответствие на качеството за партидата, от която е доставеното гориво, в съответствие с изискванията на Наредбата за изискванията за качеството на течните горива, реда и начина на техния контрол и нейните изменения и допълнения.

13. **Опаковка:** Налично, автоцистерни с различна товароносимост, оборудвани със стандартни пломбирани дозатори и помпи.

14. **Качество:** Отговарящо на критериите в Наредбата за изискванията за качеството на течните горива, реда и начина на техния контрол и на Българския държавен стандарт. Крайният Продавач носи отговорност за вреди, произтекли от некачествени течни горива.

15. **Начин на установяване на количество:** Измерване - в литри с пломбиран брояч.

16. **Орган удостоверяващ качеството и количеството на получаваната стока:** Упълномощени представители на Купувача и крайния Продавач. В случай на спор - независима оторизирана българска организация.

17. **Рекламации и начин на тяхното уреждане:**

17.1. Рекламации относно количеството и видими недостатъци - в момента на доставката;

17.2. Рекламации за несъответствие в качеството се правят в срок до три дни след доставката.

Несъответствието в количеството се установяват с акт, издаден от оправомощена контролна организация. Купувачът има право да изква лабораторни анализи за съответствие на качеството за партидата от която е доставеното гориво.

При установяване на несъответствие на показателите за качество, крайният Продавач е длъжен да достави за негова сметка същото количество и вид гориво в едноседмичен срок от установяването.

18. **Гаранции и депозити:** Крайният Продавач и Купувача не внасят гаранционен депозит при сключване на борсов договор.

19. **Отговорност:** Невнасянето на гаранционен депозит не освобождава Купувача от изпълнение на задълженията му по сключения борсов договор и от заплащане на дължимите суми за неустойка, възнаграждение на борсовия представител и борсови такси. Заплащането на неустойка не освобождава Купувача от плащане на доставени, но незаплатени количества и евентуално дължими лихви върху неплатените суми за просрочие на плащанията.

20. **Неустойки:** При неизпълнение на задълженията по сключения борсов договор, неизправната страна по борсовия договор дължи на изправната неустойка в размер 1% (едно на сто) от стойността на неизпълненото с начислен ДДС, платими до 72 (седемдесет и два) часа след изтичане на фиксираният крайни срокове по борсовия договор или при наличие на спор - до 48 (четиридесет и осем) часа след произнасяне от страна на Борсовия арбитраж към ССБ АД.

21. **Декларации:**

21.1. Купувачът декларира, че е запознат, съгласен е и напълно приема правилата на търговия на Софийска стокова борса АД, условията и законите, по които се извършва борсовата търговия в Р. България.

21.2. Купувачът приема безусловно да изпълнява ангажиментите си по сключения за негова сметка борсов договор, само при условия, че същият е съобразен напълно с условията и изискванията му, заверени в настоящата Спецификация-поръчка или е сключен при по-добри такива.

22. **Други уговорки:**

22.1. При сключване на борсов договор крайният Продавач или негов представител се задължават да представят пред Купувача копия на следните документи:

22.1.1. Посочване на ЕИК по смисъла на чл. 24 от ЗТР - за регистрирани лица. За нерегистрирани в ТР лица - Съдебно решение и удостоверение за актуално съдебно състояние,

издадено през последните шест месеца; БУЛСТАТ регистрация; Копие от данъчната регистрация (Регистрация по ЗДДС);

22.1.2. Документи и декларации, доказващи отсъствие на обстоятелства по чл. 47, ал. 1 и ал. 5 от ЗОН. При посочване на ЕИК не се представят документи за обстоятелства вписани в Търговския регистър.

22.2. С подписването на борсовия договор Продавачът и Купувачът (борсовите членове) декларират изричното си съгласие за цялостно, пълно и безусловно прехвърляне на възникналите за тях парични, стокосни и други вземания, права и задължения по борсовия договор върху упълномощените ги лица съответно върху крайните Продавач и Купувач.

По изискване от страна на кой да е от обслужващите сделката борсови членове сключения борсов договор (кой да е екземпляр от него) може да бъде подписан и от крайните Продавач или Купувач (Доверителя). С това последните потвърждават изричното си съгласие за цялостно, пълно и безусловно приемане на възникналите за тях парични, стокосни и други вземания, права и задължения по договора,

11

сключен за тяхна сметка от представляващите ги борсови членове, записани съответно като Продавач и Купувач в борсовия договор.

Приемането е факт и когато в срок от 24 (двадесет и четири) часа след получаване на екземпляр от борсовия договор, Купувача обосновава не го оспори частично или напълно в писмена форма.

22.3. Всички неуредени в настоящата спецификация-поръчка моменти са обект на допълнително уточняване между страните.

В случай, че допълнителни уговорки бъдат направени след момента на сключване на борсов договор, директно между крайните Продавач и Купувач (Доверителя), същите са валидни и се считат за неразделна част от борсовия договор, само ако са направени в писмена форма – чрез Допълнително споразумение, което се прикрепва към всеки един екземпляр от договора. В този случай Довереникът по настоящата спецификация-поръчка трябва да получи от Доверителя копие от сключеното Допълнително споразумение, в срок от 48 (четиридесет и осем) часа след неговото сключване, но не е отговорен за пропитичанията от промените последиствия.

Стоката е освободена от претенции и задължения към трети лица

КРАЕН КЛИЕНТ-КУПУВАЧ :

Община Сливен
Бул. Цар Освободител, № 1
Тел. 044/611127
Гинка Гужарова
g.gujarova@abv.bg

ЧЛЕН НА БОРСАТА – ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА

“БОЯНА-М1” ЕООД Адрес: гр.София, Бул. “Братя Бъкстон” бл.208
ЕИН : BG121054319
Тел/факс: 955 99 83

g.gujarova@boiana-bg.com

ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР-ПРЕДСТАВИТЕЛ НА КУПУВАЧА

Сергей Филитов
0899 933 559

КРАЕН КЛИЕНТ – ПРОДАВАЧ

„ЕЛФРИДА“ АД
Гр. БУРГАС, Ул. “Вардар” № 1
БИК: 102 692 534
ИН по ЗДДС (VAT №): BG 102 692 534
М.О.Л.: Елфрида Панатян
Тел. 056/813 655

ЧЛЕН НА БОРСАТА-ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА

Фирма “ЯПТАР” ЕООД
0894/664800

ЛИЦЕНЗИРАН БРОКЕР-ПРЕДСТАВИТЕЛ НА ПРОДАВАЧА

Стефан Киров

Настоящото приложение е неразделна част от Договора. Непопълнените точки по тази спецификация не се считат за уговорки по същата.

ЗА ПРОДАВАЧ:

/п./

ЗА КУПУВАЧ:

/п./

ГЛАВЕН ИЗПЪЛНИТЕЛЕН ДИРЕКТОР
НА СОФИЙСКА СТОКОВА БОРСА АД...

/п. п./

ВАСИЛ СИМОВ